



# Butlletí del Consell General

---

Núm. 53/2021

---

Casa de la Vall, 18 de maig del 2021

## SUMARI

---

### **2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ**

#### **2.1 Projectes de llei**

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals en relació al **Projecte de llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000.**

*pàg. 2*

### **5- ALTRA INFORMACIÓ**

#### **5.2 Convocatòries**

Convocatòria d'una una sessió ordinària del Consell General pel dia 20 de maig del 2021.

*pàg. 7*

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

La síndica general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals en relació al **Projecte de llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 18 de maig del 2021

Roser Suñé Pascuet

Síndica General

#### Informe de la Ponència de la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals

La M. I. Sra. Eva López Herrero, del Grup Parlamentari Liberal, nomenada ponent per la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals el dia 14 de maig del 2021, en relació al Projecte de llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000 exposa el següent:

- S'han presentat 3 esmenes a l'articulat, totes elles per part del Grup parlamentari Socialdemòcrata.

- La Sindicatura, el dia 12 de maig del 2021, i als efectes determinats per l'article 18.1.d) del Reglament del Consell General, va constatar que les esmenes formulades pels grups parlamentaris no eren contràries a les disposicions de l'article 112 del Reglament del Consell General, i les va admetre a tràmit.

- El dia 12 de maig del 2021 es va trametre el Projecte de llei esmentat i les esmenes a l'articulat presentades a la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals, d'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General.

Per aquests fets, el ponent de la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers institucionals, en relació al Projecte de llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29

de desembre del 2000, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

#### Projecte de llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000

##### Exposició de motius

La transformació i la modernització econòmica d'Andorra són una necessitat ineludible i inajornable en un món en constant evolució, que progressa cap a una societat que no es basarà només en la producció i la comercialització, sinó també en la investigació, la creació de talent i el coneixement. Aquest objectiu exigeix diversificar l'activitat per tal d'afegir als sectors econòmics tradicionals altres àmbits amb una demanda important i una gran projecció de futur. En aquest sentit, per respondre als reptes que planteja un entorn internacional cada cop més desenvolupat tecnològicament i més competitiu, és necessari atreure noves activitats d'alt valor afegit i, de forma compatible i coordinada, desenvolupar i captar el talent que pugui nodrir aquestes noves activitats, i alhora transferir coneixement als ciutadans del nostre país.

La diversificació és una eina fonamental de desenvolupament econòmic, amb efectes positius i necessaris com el creixement econòmic a mitjà i llarg termini, la creació de llocs de treball, i l'estabilitat i el posicionament en el mercat. Alhora, fa que Andorra esdevingui un país amb més resiliència i amb més opcions i atractius per oferir.

Tot plegat ja era plenament vàlid abans de la pandèmia, però la malaltia epidèmica encara ha posat més de manifest la necessitat indefugible d'evolucionar cap a models de creixement social i econòmic centrats en la innovació i el desenvolupament tecnològic sostenibles. La Llei d'inversions estrangeres al Principat d'Andorra, aprovada l'any 2008, i també la Llei vigent del 2012 ja es van fixar com a objectiu promoure el progrés i la competitivitat de l'economia andorrana, amb l'atracció de capitals estrangers, per augmentar el nivell de desenvolupament i d'innovació, però ara cal donar un nou impuls a aquest objectiu.

Amb l'objectiu de donar la màxima seguretat jurídica i fer-ho amb la màxima celeritat, s'ha cregut convenient tramitar amb caràcter d'urgència la modificació del Codi de l'Administració i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, en els

termes de l'article 82 del Reglament del Consell General, per no perdre cap oportunitat clau per al Principat d'Andorra i permetre la instal·lació d'iniciatives vinculades amb la recerca, el desenvolupament i la innovació, i actuar en benefici de la societat andorrana en el seu conjunt, situant el país en el mapa de la investigació. Així, amb la finalitat de donar resposta a oportunitats imminents presentades i a altres projectes de futur, esdevé necessari modificar l'article 89 del Codi de l'Administració per precisar millor a qui i en quines condicions es pot cedir l'ús de béns patrimonials, és a dir, tant a administracions públiques com a entitats del sector públic, que els poden cedir al seu torn a entitats o societats participades, i tant per a fins d'utilitat pública i social com per a projectes estratègics que hagin estat declarats d'interès nacional.

De la mateixa manera, s'aprofita per aclarir el procediment per explotar els béns patrimonials, mitjançant la modificació de l'article 92 del Codi de l'Administració, de forma que els contractes d'explotació dels béns patrimonials, tot i haver de sotmetre's per norma general als procediments de publicitat i concurrència, puguin ser objecte d'una adjudicació directa en supòsits concrets i degudament justificats; uns supòsits que també existeixen en dret comparat.

Finalment, s'amplien els supòsits previstos a l'apartat 1 de l'article 61 de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme per incloure-hi com a objecte dels projectes d'interès nacional tant els projectes socials com els de recerca i desenvolupament o d'innovació.

Aquesta Llei s'estructura, doncs, en dos articles que modifiquen les dos lleis esmentades anteriorment, en el sentit que s'hi expressa, i en dos disposicions finals que estableixen la presentació del projecte de consolidació de les normes modificades i que determinen la data de l'entrada en vigor de la Llei.

#### **Esmena 1** **De modificació**

*Grup parlamentari Socialdemòcrata (1)*

##### EXPOSICIÓ MOTIUS

##### MOTIVACIÓ

En el cas que calgui una adaptació de l'exposició de motius, en coherència amb el resultat dels treballs en comissió.

#### **Article 1. Modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989**

1. Es modifica l'article 89 del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, el qual queda redactat de la manera següent:

#### **“Article 89. Cessió**

Els béns la utilització o l'explotació pública dels quals no sigui previsible poden ser cedits temporalment i gratuïtament a altres administracions públiques o entitats del sector públic, a l'efecte de destinar-los o cedir-los al seu torn a entitats o societats participades per aquestes administracions o entitats, sempre que sigui per a fins d'utilitat pública o social o per a projectes estratègics que hagin estat declarats d'interès nacional.

La declaració d'interès nacional del projecte estratègic correspon al Govern i s'ha d'adjuntar una memòria justificativa i acreditativa a l'expedient.”

2. Es modifica l'article 92 del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, el qual queda redactat de la manera següent:

#### **“Article 92. Explotació**

Els béns patrimonials han de ser explotats cercant la millor rendibilitat i mitjançant les formes usuals de la pràctica civil i mercantil.

Tanmateix, els contractes d'explotació dels béns patrimonials se sotmeten als procediments de publicitat i concurrència i s'atorguen mitjançant subhasta pública, a excepció dels supòsits en què, per raó de les particularitats del bé, una urgència resultant de circumstàncies imprevisibles, la limitació de la demanda o la singularitat de l'operació, sigui procedent l'adjudicació directa. En tot cas, les circumstàncies determinants de l'adjudicació directa s'han de justificar suficientment en l'expedient.”

#### **Esmena 2** **De modificació**

*Grup parlamentari Socialdemòcrata (2)*

Es proposa modificar l'apartat 1 de l'article 1 del Projecte de llei el qual queda redactat de la manera següent:

#### **“Article 1. Modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989**

1. Es modifica l'article 89 del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, el qual queda redactat de la manera següent:

#### **“Article 89. Cessió**

Els béns la utilització o l'explotació pública dels quals no sigui previsible poden ser cedits temporalment i gratuïtament a altres administracions públiques o entitats del sector públic, a l'efecte de destinar-los o cedir-los al seu torn a entitats o societats participades per aquestes administracions o entitats, sempre que sigui per a fins d'utilitat pública o social o per a projectes estratègics que hagin estat declarats d'interès nacional.

La declaració d'interès nacional del projecte estratègic correspon al **Consell General, a proposta del Govern, i s'ha de** que ha d'adjuntar una memòria justificativa i acreditativa a l'expedient.

(...)."

### MOTIVACIÓ

En el Consell General és on rau la representació de la sobirania popular i, per tant, és on s'hauria de prendre la decisió del què és o no interès nacional.

### Esmena 3

### De modificació

*Grup parlamentari Socialdemòcrata (3)*

Es proposa modificar l'apartat 2 de l'article 1 del Projecte de Llei el qual queda redactat de la manera següent:

**"2. Es modifica l'article 92 del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, el qual queda redactat de la manera següent:**

"Article 92. Explotació

Els béns patrimonials han de ser explotats cercant la millor rendibilitat i mitjançant les formes usuales de la pràctica civil i mercantil.

Tanmateix, els contractes d'explotació dels béns patrimonials se sotmeten als procediments de publicitat i concurrència i s'atorguen mitjançant subhasta pública, a excepció dels supòsits en què per raó de les particularitats del bé, ~~una urgència resultant de circumstàncies imprevisibles~~, la limitació de la demanda o la singularitat de l'operació, sigui procedent l'adjudicació directa. En tot cas, les circumstàncies determinants de l'adjudicació directa s'han de justificar suficientment en l'expedient **i s'ha d'aprovar pel Consell General."**

### MOTIVACIÓ

S'elimina la possibilitat d'adjudicació directa per motius d'urgència, ja que hem de tenir en compte que l'explotació dels béns patrimonials de titularitat pública s'han de preveure amb certa antelació, necessària per a poder fer un control garantista de la mateixa.

S'estableix la validació per part del Consell General de l'adjudicació directa en l'explotació del béns patrimonials de titularitat pública. En el Consell General és on rau la representació de la sobirania popular i la institució que efectua el control al Govern. Per tant, i tal com ja passa actualment amb la declaració d'utilitat pública, és on s'hauria de prendre la decisió del què s'ha de concedir via adjudicació directa. D'aquesta manera si bé s'elimina el requisit de concurrència,

es garanteix la transparència i la publicitat de l'adjudicació.

### Article 2. Modificació de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000

Es modifica l'apartat 1 de l'article 61 de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000, el qual queda redactat de la manera següent:

"Article 61. Projectes d'interès nacional

1. Els projectes d'interès nacional estan destinats a la construcció d'infraestructures viàries i de comunicació, a l'execució de la política hidràulica, de sanejament i energètica, a la lluita contra la contaminació i a la protecció de la natura, i també a la dotació de serveis de caràcter sanitari, social, assistencial, de recerca i desenvolupament, d'innovació, educatiu, cultural, esportiu, esportivorecreatiu, administratiu, de seguretat i de protecció civil.

(...)."

### Disposició final primera. Text consolidat

S'encomana al Govern que en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, i en els termes previstos en l'article 116 del Reglament del Consell General, presenti el Projecte de consolidació del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000, que integri la legislació vigent sobre la matèria regulada.

### Disposició final segona. Entrada en vigor

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

M. I. Sra. Eva López Herrero  
Ponent

## Informe de la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals relatiu al Projecte de Llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000

La Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers institucionals ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 14 i 17 de maig del 2021, l'informe del ponent relatiu al Projecte de Llei de

modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat

**Esmena 2** (Grup parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 1.

Esmenes retirades

**Esmena 1** (Grup parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'Exposició de motius.

Esmenes retirades per transacció i aprovades per majoria

**Esmena 3** (Grup parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 1.

## **Projecte de llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000**

### **Exposició de motius**

La transformació i la modernització econòmica d'Andorra són una necessitat ineludible i inajornable en un món en constant evolució, que progressa cap a una societat que no es basarà només en la producció i la comercialització, sinó també en la investigació, la creació de talent i el coneixement. Aquest objectiu exigeix diversificar l'activitat per tal d'afegir als sectors econòmics tradicionals altres àmbits amb una demanda important i una gran projecció de futur. En aquest sentit, per respondre als reptes que planteja un entorn internacional cada cop més desenvolupat tecnològicament i més competitiu, és necessari atreure noves activitats d'alt valor afegit i, de forma compatible i coordinada, desenvolupar i captar el talent que pugui nodrir aquestes noves activitats, i alhora transferir coneixement als ciutadans del nostre país.

La diversificació és una eina fonamental de desenvolupament econòmic, amb efectes positius i necessaris com el creixement econòmic a mitjà i llarg termini, la creació de llocs de treball, i l'estabilitat i el posicionament en el mercat. Alhora, fa que Andorra esdevingui un país amb més resiliència i amb més opcions i atractius per oferir.

Tot plegat ja era plenament vàlid abans de la pandèmia, però la malaltia epidèmica encara ha posat

més de manifest la necessitat indefugible d'evolucionar cap a models de creixement social i econòmic centrats en la innovació i el desenvolupament tecnològic sostenibles. La Llei 2/2008, del 8 d'abril, d'inversions estrangeres al Principat d'Andorra, i també la vigent Llei 10/2012, del 21 de juny, d'inversió estrangera ja es van fixar com a objectiu promoure el progrés i la competitivitat de l'economia andorrana, amb l'atracció de capitals estrangers, per augmentar el nivell de desenvolupament i d'innovació, però ara cal donar un nou impuls a aquest objectiu.

Amb l'objectiu de donar la màxima seguretat jurídica i fer-ho amb la màxima celeritat, s'ha cregut convenient tramitar amb caràcter d'urgència la modificació del Codi de l'Administració i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, en els termes de l'article 82 del Reglament del Consell General, per no perdre cap oportunitat clau per al Principat d'Andorra i permetre la instal·lació d'iniciatives vinculades amb la recerca, el desenvolupament i la innovació, i actuar en benefici de la societat andorrana en el seu conjunt, situant el país en el mapa de la investigació. Així, amb la finalitat de donar resposta a oportunitats imminents presentades i a altres projectes de futur, esdevé necessari modificar l'article 89 del Codi de l'Administració per precisar millor a qui i en quines condicions es pot cedir l'ús de béns patrimonials, és a dir, tant a administracions públiques com a entitats del sector públic, que els poden cedir al seu torn a entitats o societats participades, i tant per a fins d'utilitat pública i social com per a projectes estratègics que hagin estat declarats d'interès nacional.

De la mateixa manera, s'aprofita per aclarir el procediment per explotar els béns patrimonials, mitjançant la modificació de l'article 92 del Codi de l'Administració, de forma que els contractes d'explotació dels béns patrimonials, tot i haver de sotmetre's per norma general als procediments de publicitat i concurrència, puguin ser objecte d'una adjudicació directa en supòsits concrets i degudament justificats; uns supòsits que també existeixen en dret comparat.

Finalment, s'amplien els supòsits previstos a l'apartat 1 de l'article 61 de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme per incloure-hi com a objecte dels projectes d'interès nacional tant els projectes socials com els de recerca i desenvolupament o d'innovació.

Aquesta Llei s'estructura, doncs, en dos articles que modifiquen les dos lleis esmentades anteriorment, en el sentit que s'hi expressa, i en dos disposicions finals que estableixen la presentació del projecte de

consolidació de les normes modificades i que determinen la data de l'entrada en vigor de la Llei.

**Article 1. Modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989**

1. Es modifica l'article 89 del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, el qual queda redactat de la manera següent:

“Article 89. *Cessió*

Els béns la utilització o l'explotació pública dels quals no sigui previsible poden ser cedits temporalment i gratuïtament a altres administracions públiques o entitats del sector públic, a l'efecte de destinar-los o cedir-los al seu torn a entitats o societats participades per aquestes administracions o entitats, sempre que sigui per a fins d'utilitat pública o social o per a projectes estratègics que hagin estat declarats d'interès nacional.

Sense perjudici de les disposicions establertes a la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, pels projectes declarats d'interès nacional, per poder cedir o destinar els béns en les condicions establertes al paràgraf anterior, caldrà l'autorització del Consell General si es tracta de béns de titularitat del Govern, del Consell del Comú, si es tracta de béns de titularitat dels Comuns i de l'òrgan sobirà dels Quarts si es tracta de béns titularitat dels Quarts.

2. Es modifica l'article 92 del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, el qual queda redactat de la manera següent:

“Article 92. *Explotació*

Els béns patrimonials han de ser explotats cercant la millor rendibilitat i mitjançant les formes usuals de la pràctica civil i mercantil.

Tanmateix, els contractes d'explotació dels béns patrimonials se sotmeten als procediments de publicitat i concurrència i s'atorguen mitjançant subhasta o concurs públics, a excepció dels supòsits en què, per raó de les particularitats del bé, la limitació de la demanda o la singularitat de l'operació, sigui procedent l'adjudicació directa. En tot cas, les circumstàncies determinants de l'adjudicació directa s'han de motivar suficientment mitjançant una memòria justificativa i acreditativa en l'expedient. Cal informar al Consell General de les adjudicacions directes acordades en mèrits del present article, en el termini de 48 hores a partir de la decisió d'adjudicació i publicar-les al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.”

**Article 2. Modificació de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000**

Es modifica l'apartat 1 de l'article 61 de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de

desembre del 2000, el qual queda redactat de la manera següent:

“Article 61. *Projectes d'interès nacional*

1. Els projectes d'interès nacional estan destinats a la construcció d'infraestructures viàries i de comunicació, a l'execució de la política hidràulica, de sanejament i energètica, a la lluita contra la contaminació i a la protecció de la natura, i també a la dotació de serveis de caràcter sanitari, social, assistencial, de recerca i desenvolupament, d'innovació, educatiu, cultural, esportiu, esportivorecreatiu, administratiu, de seguretat i de protecció civil.

(...).”

**Disposició final primera. Text consolidat**

S'encomana al Govern que en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, i en els termes previstos en l'article 116 del Reglament del Consell General, presenti el Projecte de consolidació del Codi de l'Administració, del 29 de març de 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000, que integri la legislació vigent sobre la matèria regulada.

**Disposició final segona. Entrada en vigor**

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers institucionals que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, es trameta a la M. I. Sra. Síndica General, als efectes escaients.

M. I. Sr. Joan Carles Camp Areny

Vicepresident

de la Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals

M. I. Sra. Ester Molné Soldevila

Presidenta

Comissió Legislativa de Justícia, Interior i Afers Institucionals

## 5- ALTRA INFORMACIÓ

---

### 5.2 Convocatòries

---

#### Avis

---

El proper dia 20 de maig del 2021, dijous, a les 17.00h, se celebrarà una sessió ordinària del Consell General, amb l'ordre del dia següent:

Punt Únic: Projecte de llei de modificació del Codi de l'Administració, del 29 de març del 1989, i de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 18 de maig del 2021

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

## Butlletí del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 262/94  
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €  
Subscripcions: Tel. 877877